

PREFACE

Shortly after the first settlers landed in Maryland on March 25, 1634, Father Andrew White wrote a "Briefe Relation of the Voyage Unto Maryland," which Leonard Calvert enclosed in a letter of May 30, 1634, to his business partner, Sir Richard Lechford. The "Briefe Relation" apparently was abstracted from a much longer account originally written in Latin in the latter part of April, 1634 and forwarded by way of London to Rome, where it remains today in the Jesuit archives. A transcription and translation of the Latin text was published in Peabody Fund Publication, No. 7, in 1874. On May 27, 1634, Father White completed an English version of the original Latin narrative, which he sent to Lord Baltimore. It was published, probably in late July or August 1634, as the promotional pamphlet *A Relation of . . . Maryland*, reprinted here.

Included in the 1634 *Relation* were new "Conditions of Plantation" dated July 15, 1634, that were intended to attract investors and colonists for the second voyage. All leading authorities on the earliest terms under which land was acquired in Maryland, including John Kilty and Charles M. Andrews, have overlooked these conditions, probably because they were in force for only the second voyage and were superseded by new conditions published in 1635. Yet they were more generous than those that followed and were to govern the fate of approximately 150 people who heeded the call of the 1634 *Relation*.

Today there are only two known copies of the 1634 *Relation* in the United States, one at the John Carter Brown Library reprinted here, and another recently ac-